

**MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO EN MATERIA DE COLABORACIÓN
ACADÉMICO-DIPLOMÁTICA ENTRE
LA SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES DE LOS
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS Y EL MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES DE LA REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL**

La Secretaría de Relaciones Exteriores de los Estados Unidos Mexicanos, a través del Instituto Matías Romero, y el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Federativa del Brasil, a través del Instituto Rio Branco, en adelante denominados de manera individual como el "Participante" y colectivamente como los "Participantes";

MANIFESTANDO el deseo de fortalecer su amistad y colaboración académico-diplomática;

CONVENCIDOS de la importancia de establecer y desarrollar una estrecha colaboración a través de la capacitación de sus diplomáticos y del intercambio de información, experiencias y buenas prácticas;

CONSIDERANDO la importancia de difundir la política exterior de ambos Estados, a través del desarrollo de actividades de colaboración en temas de interés mutuo;

Han alcanzado el entendimiento siguiente:

**Párrafo 1
Objetivo**

El presente Memorándum de Entendimiento tiene como objetivo establecer las bases mediante las cuales los Participantes podrán llevar a cabo actividades de colaboración en materia de capacitación académico-diplomática, bajo los principios de reciprocidad y beneficio mutuo.

**Párrafo 2
Modalidades de Colaboración**

Los Participantes podrán llevar a cabo actividades de colaboración a través de las modalidades siguientes:



- a) participación de jóvenes en los cursos para diplomáticos extranjeros que impartan los Participantes, a través de sus respectivas instituciones diplomáticas de manera presencial o a distancia;
- b) realización de videoconferencias entre sus respectivas academias diplomáticas, así como ejercicios prácticos para intercambiar y enriquecer experiencias académicas;
- c) intercambio de información y experiencias sobre metodologías e instrumentos de capacitación académico-diplomática;
- d) organización de conferencias magistrales en temas de interés común en ocasión de visitas oficiales o de alto nivel de representantes de uno de los Participantes al Estado del otro Participante;
- e) intercambio de información sobre actividades de interés común, particularmente aquéllas relacionadas con la participación en reuniones regionales e internacionales en las que se involucren las academias diplomáticas y otros institutos de capacitación diplomática;
- f) intercambio de publicaciones especializadas sobre diplomacia, política exterior, relaciones internacionales y materias afines, y
- g) cualquier otra modalidad de colaboración que los Participantes decidan.

Párrafo 3 Planeamiento

Los Participantes podrán llevar a cabo reuniones u otro tipo de contactos para planificar todos los aspectos de las actividades a desarrollar, con base en lo dispuesto en sus ordenamientos internos.

Párrafo 4 Financiamiento

Los Participantes entienden que cada uno cubriría los gastos que se deriven de su participación en el desarrollo de las actividades de colaboración a que se refiere el presente Memorándum de Entendimiento, con los recursos asignados en sus respectivos presupuestos, sujetos a su disponibilidad, afectación presupuestal y lo dispuesto en su legislación nacional, así como a lo establecido en las respectivas convocatorias.



Párrafo 5
Entrada y Salida de Personal

Cada Participante manifiesta su intención de gestionar ante sus autoridades competentes el otorgamiento de las facilidades necesarias para la entrada, permanencia y salida del personal que en forma oficial intervenga en las actividades de colaboración que se deriven del presente Memorándum de Entendimiento.

Párrafo 6
Consultas

Los Participantes podrán celebrar consultas para atender cualquier asunto relacionado con la interpretación y/o implementación del presente Memorándum de Entendimiento.

Párrafo 7
Ejecución de Actividades

El presente Memorándum de Entendimiento no crea obligación alguna para los Participantes y sus actividades se implementarán de conformidad con las leyes, reglamentos y normas aplicables a cada Participante.

Párrafo 8
Disposiciones Finales

El presente Memorándum de Entendimiento será efectivo a partir de la fecha de su firma y permanecerá siendo válido por un periodo de cinco (5) años, automáticamente prorrogable por períodos de igual duración.

El presente Memorándum de Entendimiento podrá ser modificado por mutuo consentimiento de los Participantes, formalizado a través de comunicaciones escritas, en las que se especifique la fecha a partir de la cual tales modificaciones serán efectivas.

Cualquiera de los Participantes podrá dar por terminado el presente Memorándum de Entendimiento en cualquier momento, mediante notificación escrita dirigida al otro Participante, con tres (3) meses de antelación a la fecha prevista para su terminación.

La terminación del presente Memorandum de Entendimiento no afectará la conclusión de las actividades de colaboración que se hubieran formalizado durante su aplicabilidad, a menos que los Participantes lo decidan de otra forma.


Firmado en la Ciudad de México, el 28 de abril de 2023, en dos ejemplares originales en idioma español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

**POR LA
SECRETARÍA DE RELACIONES
EXTERIORES DE LOS
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS**




**Marcelo Luis Ebrard Casaubon
Secretario**

**POR EL
MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES DE LA REPÚBLICA
FEDERATIVA DEL BRASIL**



**Mauro Vieira
Ministro de Estado**



**MEMORANDO DE ENTENDIMENTO SOBRE A COLABORAÇÃO
ACADÊMICO-DIPLOMÁTICA ENTRE A
SECRETARIA DE RELAÇÕES EXTERIORES DOS ESTADOS UNIDOS
MEXICANOS E O MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES DA
REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL**

A Secretaria de Relações Exteriores dos Estados Unidos Mexicanos, por meio do Instituto Matías Romero, e o Ministério das Relações Exteriores da República Federativa do Brasil, por meio do Instituto Rio Branco, doravante denominados individualmente como “Participante” e coletivamente como “Participantes”;

MANIFESTANDO o desejo de estreitar sua amizade e colaboração acadêmico-diplomática;

CONVENCIDOS da importância de estabelecer e desenvolver estreita colaboração por meio da capacitação dos seus diplomatas e do intercâmbio de informações, experiências e boas práticas;

CONSIDERANDO a importância da divulgação da política externa de ambos Estados, por meio do desenvolvimento de atividades de colaboração em temas de interesse mútuo;

Chegaram ao seguinte entendimento:

**Parágrafo 1
Objetivo**

O objetivo deste Memorando de Entendimento é estabelecer as bases por meio das quais os Participantes possam implementar atividades de colaboração em matéria de capacitação acadêmico-diplomática, sob os princípios de reciprocidade e benefício mútuo.

**Parágrafo 2
Modalidades de Colaboração**

Os Participantes poderão realizar atividades de colaboração por meio das seguintes modalidades:

- a) participação de jovens em cursos para diplomatas estrangeiros oferecidos pelos Participantes, em suas respectivas instituições diplomáticas, em modo presencial ou remoto;
- b) realização de videoconferências entre as respectivas academias diplomáticas, bem como exercícios práticos para intercambiar e enriquecer experiências acadêmicas;
- c) intercâmbio de informações e experiências sobre metodologias e instrumentos de capacitação acadêmico-diplomática;
- d) organização de conferências magistras sobre temas de interesse comum, por ocasião de visitas oficiais ou de alto nível de representantes de um dos Participantes ao Estado do outro Participante;
- e) intercâmbio de informações sobre atividades de interesse comum, especialmente aquelas relacionadas à participação em reuniões regionais e internacionais que envolvam academias diplomáticas e outros institutos de capacitação diplomática;
- f) intercâmbio de publicações especializadas em diplomacia, política externa, relações internacionais e assuntos correlatos, e
- g) qualquer outra modalidade de colaboração decidida pelos Participantes.

Parágrafo 3 Planejamento

Os Participantes poderão realizar reuniões ou outros tipos de contatos para planejar todos os aspectos das atividades a serem desenvolvidas, com base no disposto em seus ordenamentos internos.

Parágrafo 4 Financiamento

Os Participantes entendem que cada um cobrirá as despesas derivadas de sua participação no desenvolvimento das atividades de colaboração referidas neste Memorando de Entendimento, com os recursos alocados em seus respectivos orçamentos, sujeitos a sua disponibilidade, alocação orçamentária e disposições de suas respectivas legislações nacionais, bem como a disposições de respectivos editais.

Parágrafo 5 **Entrada e Saída de Pessoal**

Cada Participante manifesta a sua intenção de realizar gestões junto a suas autoridades competentes com vistas à concessão das facilidades necessárias à entrada, permanência e saída do pessoal que intervenha oficialmente nas atividades de colaboração resultantes deste Memorando de Entendimento.

Parágrafo 6 **Consultas**

Os Participantes poderão realizar consultas para tratar de qualquer assunto relacionado à interpretação e/ou implementação deste Memorando de Entendimento.

Parágrafo 7 **Execução de Atividades**

Este Memorando de Entendimento não criará quaisquer obrigações aos Participantes e suas atividades devem ser implementadas de acordo com as leis, regulamentos e regras aplicáveis de cada Participante.

Parágrafo 8 **Disposições Finais**

Este Memorando de Entendimento terá efeitos a partir da data de sua assinatura e permanecerá válido por período de 5 (cinco) anos, prorrogável automaticamente por períodos de igual duração.

Este Memorando de Entendimento poderá ser modificado por consentimento mútuo dos Participantes, mediante formalização por comunicação por escrito, em que se especifique a data a partir da qual as modificações serão efetivas.

Qualquer um dos Participantes poderá terminar este Memorando de Entendimento a qualquer momento, mediante notificação por escrito, dirigida ao outro Participante, 3 (três) meses antes da data prevista para seu término.

O término deste Memorando de Entendimento não afetará a conclusão das atividades de colaboração que foram formalizadas durante sua aplicabilidade, a menos que os Participantes decidam de outra forma.

Assinado na Cidade do México, em 28 de abril de 2023, em dois exemplares originais em espanhol e português, sendo ambos os textos igualmente válidos.

**PELA
SECRETARIA DE RELAÇÕES
EXTERIORES DOS
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS**


**Marcelo Luis Ebrard Casaubon
Secretário**

**PELO
MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES
EXTERIORES DA REPÚBLICA
FEDERATIVA DO BRASIL**


**Mauro Vieira
Ministro de Estado**